

Sustainable Consumption in Thailand: Dr. Wimonrat Wim Teriyapirom, Office of the Consumer Protection Board Thailand

● The Sustainable Consumption and Production Roadmap 2017–2036 (SCP Roadmap 2017–2036)

- Concept of Sustainable Consumption and Production (SCP) has been integrated into the National Economic and Social Development Plan (NESDP)
- His Majesty's King Rama IV : the Sufficiency Economy
- The 20-year national strategic plan (2560–2579) :
- Strategic goal 4 : promote green growth for sustainable development
- Strategic goal 5 : bring about national stability for national development toward prosperity and sustainability

持続可能な消費と生産のロードマップ 2017–2036 (SCP ロードマップ 2017–2036)

- 戦略的目標 1: 持続可能な消費と生産 (SCP) の概念が国家経済社会開発計画 (NESDP) に統合されました
- 戦略的目標 2: 陛下のラーマ 4 世国王: 満足度経済
- 戦略的目標 3: 20 年間の国家戦略計画 (2560 - 2579)
- 戦略的目標 4: 持続可能な開発のためのグリーン成長の推進
- 戦略的目標 5: 繁栄と持続可能性に向けた国家発展が国の安定をもたらす

● The SCP Roadmap (2017–2036)

1. Lifting Thai society to meet the sustainable production strategy

- Mobilizing sustainable production at national level
- Mobilizing sustainable production in a local level
- Mobilizing sustainable production in a household or community level

2. Lifting Thai society to meet sustainable consumption strategy

- Establish and strengthen green procurement in public and non-public organizations
- Establish and strengthen mechanism to promote awareness on local SCP efforts
- Improve human resource and educational system to respond SCP

3. Lifting Thai society to apply supported factors for sustainability strategy

- Sustainable energy management
- Sustainable buildings and construction management
- Sustainable infrastructure and city planning
- Sustainable transportation and logistics
- Economic instrument to support SCP
- Sustainable human capital-society-culture
- Data, knowledge, science and innovation

1. 持続可能な生産戦略を満たすことでタイ社会を引き上げる

- 持続可能な生産を国家レベルにシフトさせる
- 持続可能な生産を地域レベルにシフトさせる
- 持続可能な生産を家庭や地域レベルにシフトさせる

2. 次の持続可能な消費戦略を満たすことでタイの社会を引き上げる

- 公的機関および非公的機関におけるグリーン調達の実立と強化

・現地の SCP の取り組みに関する意識を高めるためのメカニズムを確立し強化する

・SCP に対応するための人的資源と教育システムを改善する

3. 持続可能性戦略を支える以下の課題を実施することでタイ社会を引き上げる

・持続可能なエネルギー管理

・持続可能なビルと建設管理

・持続可能なインフラと都市計画

・持続可能な輸送と物流

・SCP を支える経済的手段

・持続可能な人的資本社会文化

・データ、知識、科学、そしてイノベーション

● The national sustainable consumption work

1. Green Hotel Project

Department of Environment Quality Promotion has launched “Environmentally Friendly Hotel Project” with aims to enhance the use of resources and energy of the hotel and improve the standard of services to become more environmentally friendly.

Objectives:

-To reduce the cost of resources use and promote energy efficiency according to guidelines of good practices

-To conserve natural resources and promote good environmental management

-To improve standard of services by taking environmental issues into account

-To prepare businesses for environmental standard assessment at the international level

● 全国レベルでの持続可能な消費に関する事業

1. グリーンホテル・プロジェクト

環境品質推進部は、ホテルの資源とエネルギーの利用を向上させ、より環境に優しいサービスの水準を向上させることを目的とした「環境に優しいホテルプロジェクト」を立ち上げました。




目的:

- グッドプラクティスのガイドラインに従って、資源の使用コストを削減し、エネルギー効率を高める

- 天然資源を保護し、優れた環境管理を推進する

- 環境問題を考慮してサービス水準を向上させる

- 国際レベルでの環境基準評価のための事業準備

Rating Level	
	Gold Level : Score of 80% or above
	Silver Level : Score of 70 - 79 %
	Bronze Level : Score of 60 - 69 %



The Nai Harn Phuket hotel received the Green Hotel Awards 2018 “Gold level”. The hotel uses natural fertilizers in the garden, which made from a mix of compost and effective microorganisms and produced on-site using fruit peels and wet waste. They uses energy-saving LED lighting and launch the plastic bottles recycled project with the customers.

ナイ・ハーン・プーケットホテルは、グリーンホテルアワード 2018「ゴールドレベル」を受賞しました。ホテルは庭で天然肥料を使用しています。それは堆肥と効果的な微生物の混合物から作られて、果物の皮と湿った廃棄物を使ってその場で生産されました。彼らは省エネ LED 照明を使用し、顧客と共にペットボトルリサイクルプロジェクトを開始します。

2. Green Industry Project

*Ministry of Industry has launched “Green Industry Project” in 2011 to encourage the industries in Thailand to be more environmentally friendly, and more responsible to the society.

*5 levels of Green Industry;

Level 1 - Green Commitment

Level 2 - Green Activity

Level 3 - Green System

Level 4 - Green Culture

Level 5 - Green Net

2. グリーン産業プロジェクト

*産業省は、タイの産業がより環境にやさしく、社会により責任を持つように奨励するために、2011年に「グリーン産業プロジェクト」を立ち上げました。

* 5レベルのグリーン産業

レベル 1 - グリーン・コミットメント

レベル 2 - グリーン活動

レベル 3 - グリーン・システム

レベル 4 - 緑の文化

レベル 5 - グリーン・ネットワーク



3. Sustainable Consumption Workshop for Thai Youth Project

Office of the Consumer Protection Board (OCPB) has launched “Training program on Sustainable Consumption” to the students in the local universities since 2017 until now

Objectives;

-To promote the concept of sustainable consumption to the new generation of Thailand

- To raise awareness of sustainable consumption and sufficiency for sustainability to young people
- To brainstorm to create a cost-effective consumption guideline in each community

3. タイの青少年プロジェクトのための持続可能な消費ワークショップ

2017年以來、消費者保護委員会(OCPB)の事務所が地元の大学の学生に「持続可能な消費に関するトレーニングプログラム」を開始しました。

目的

- 持続可能な消費の概念を新世代のタイに推進する
- 持続可能な消費への意識を高め、若者の持続可能性を高める
- 各コミュニティで費用対効果の高い消費ガイドラインを作成するためのブレインストーミング

●The Challenges and Recommendations for Thailand Sustainable Consumption

- Lack of knowledge and recognition of the importance of the issue
- Lack of the public relation
- The green products are expensive and cannot persuade consumers
- Few green products are available in general market
- Government has no strict law regarding enforce the industry and entrepreneur to be natural friendly

●タイの持続可能な消費への挑戦と提言

- 知識と問題の重要性の認識の欠如
- パブリック・リレーション(広報戦略)の欠如
- グリーン製品は高価で消費者を説得できない
- グリーン製品は一般市場で入手不可能
- 政府は、産業や起業家を自然にやさしいものにするための厳格な法律を設けていません。

Promotion of Sustainable Consumption: The Philippine Experience UNDERSECRETARY RUTH B. CASTELO Consumer Protection Group Department of Trade and Industry

1. National Sustainable Consumption Agenda

Goal of the Philippine government on sustainable consumption, its institutional setup, and responsible agencies
By 2020, achieve the environmentally sound management of chemicals and all wastes throughout their life cycle, in accordance with agreed international frameworks, and significantly reduce their release to air, water, and soil in order to minimize their adverse impacts on human health and the environment.

1. 国の持続可能な消費アジェンダ

持続可能な消費、その制度的構成、および責任ある機関に関するフィリピン政府の目標

2020年までに、合意された国際的枠組みに従って、ライフサイクルを通して化学物質とすべての廃棄物の環境に配慮した管理を達成し、人間の健康と環境への悪影響を最小限に抑えるために大気、水、土壌への放出を大幅に減らす。

2. Sustainable Consumption Initiatives

Completed, ongoing, and future national sustainable consumption work in the Philippines

* Philippine SDG Progress

- Multi-sectoral Workshop (2015)
 - Reviewed and discussed the outcome document of the UN Summit
 - Identified and relevant targets and indicators
- Assessment of Indicators & Data Revolution Roadmap (2016)
 - Conducted an assessment of indicators
 - Built a data revolution roadmap for progress monitoring and assessment
 - Developed the metadata on SDGs
- Finalization of the SDG Indicators (2017)
 - Finalized the Philippine indicators for SDG
 - Identified proxy and supplemental indicators at the sub-national level
- Philippine Statistical Development Program (PSDP) 2018-2023 (2018)
 - Incorporated a chapter on SDG in the PSDP 2018-2023

2. 持続可能な消費への取り組み

フィリピンにおける完成した、継続中の、そして将来の国内の持続可能な消費活動

*フィリピン SDG の進捗

(2015) - 多分野ワークショップ

・国連サミットの成果文書を検討し、議論した。

・特定され、関連性のある目標と指標

(2016) - 指標評価とデータ革命ロードマップ・指標評価を実施した

・進捗監視と評価のためのデータ革命ロードマップを作成

・SDG に関するメタデータを開発

(2017) - SDG インディケータの完成

・フィリピンの SDG の指標を確定

・準国家レベルでの代理および補足指標の特定

(2018) - フィリピン統計開発計画 (PSDP) 2018-2023

・PSDP 2018-2023 に SDG に関する章を追加

3. Promoting sustainable consumption in the Philippines

- Single-Use Plastic Ban
- Boracay Clean Up
- Manila Bay Clean Up
- Red Orchid Award
- Ecolabeling
- Renewable Energy
- E-Jeepney

- Digital Price Tag

3. フィリピンにおける持続可能な消費の促進

- 使い捨てプラスチック禁止
- ボラカイクリーンアップ
- マニラベイクリーンアップ
- 赤蘭賞
- エコラベル
- 再生可能エネルギー
- E ジープニー
- デジタル値札

4. Gaps and Challenges

Gaps and challenges in promoting sustainable consumption in the Philippines

Policy:

- Weak policy framework
- Application of policy in irrelevant supply chains
- Existing policies are not implemented

Advocacy:

- Low awareness and understanding on sustainable consumption
- Inadequate accessible information

Consumer Behavior

- Changing consumer behavior
- Price-focused purchase

Market Participation

- Commitment of business on social and environmental responsibility
- Limited sustainable products and services

4. ギャップと課題

フィリピンにおける持続可能な消費の促進におけるギャップと課題

政策:

- 弱い政策の枠組み
- 無関係なサプライチェーンにおける政策の適用
- 既存の方針が実施されていない

アドボカシー:

- 持続可能な消費に関する意識の低さと理解
- 不適切なアクセス可能な情報 (誤情報、グリーンウォッシュなど)

消費者の行動

- 消費者行動の変化

・価格重視の購入

市場参加

・社会的および環境的責任に関する企業の約束

・限られた持続可能な製品とサービス

5. Way Forward

Recommendations and future plans for the successful promotion of sustainable consumption in the Philippines and in the ASEAN

- ・ Mandating of ecolabeling on products and services
- ・ Establishment of the National Motor Vehicle Inspection and Maintenance Program
- ・ DTI Bagwis Award - Green Level
- ・ Green Growth Cooperation
- ・ Green Consumerism Project - Integration of sustainable consumption in the curriculum
- ・ Partnership with consumer organizations, academe, business, and other relevant stakeholders

5. 進むべき道

フィリピンとASEANにおける持続可能な消費の促進のための勧告と将来の計画

- ・ 製品やサービスに対するエコラベルの義務化
- ・ 全国自動車検査および保守プログラムの確立
- ・ DTI Bagwis 賞 - グリーンレベル
- ・ グリーン成長協力
- ・ グリーンコンシューマリズムプロジェクト - カリキュラムへの持続可能な消費の統合
- ・ 消費者団体、学術機関、企業、その他の関係者とのパートナーシップ

Promotion for Sustainable Consumption in Indonesia (as experiences)

**Ms. Junianti Pakpahan, Head of sub Directorate of Consumer Protection Networking Ministry of Trade
Indonesia (tbc)**